

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 24. januára 2006,

ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Gruzínsku

(2006/41/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Rozhodnutím 97/787/ES ⁽²⁾ Rada poskytla mimoriadnu finančnú pomoc Arménsku a Gruzínsku vo forme dlhodobých pôžičiek a grantov.

(2) Rozhodnutím 2000/244/ES Rada poskytla mimoriadnu finančnú pomoc Tadžikistanu a predĺžila dobu vykonávania pomoci Arménsku a Gruzínsku do roku 2004.

(3) Pokiaľ ide o Gruzínsko, ciele pomoci neboli úplne splnené kvôli neuspokojivým podmienkam v oblasti hospodárskej politiky v krajine v priebehu väčšiny obdobia vykonávania.

⁽¹⁾ Stanovisko z 15. decembra 2005 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 37. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2000/244/ES (Ú. v. ES L 77, 28.3.2000, s. 11).

(4) Preto bolo Gruzínsku z celkového prideleného grantu vo výške 65 miliónov EUR v rámci mimoriadnej finančnej pomoci viazaných a vyplatených iba 31,5 milióna EUR.

(5) Súčasný orgány Gruzínska sa zaviazali k hospodárskej stabilizácii a štrukturálnym reformám podporovaným Medzinárodným menovým fondom (MMF) prostredníctvom trojročnej dohody v rámci programu pomoci na zníženie chudoby a zabezpečenie rastu, ktorý bol schválený 4. júna 2004 v celkovej výške 98 miliónov SDR. Následne Parížsky klub veriteľov súhlasil 21. júla 2004 s reštrukturalizáciou bilaterálneho verejného dlhu Gruzínska na základe podmienok stanovených v Houstone.

(6) Nová gruzínska vláda tiež obdržala silnú podporu medzinárodného spoločenstva na konferencii darcov, ktorá sa konala 16. júna 2004 v Bruseli.

(7) Svetová banka schválila v júni 2004 úver na podporu reformy vo výške 24 miliónov USD a Gruzínsku bude aj naďalej pomáhať v rámci novej partnerskej stratégie medzi krajinami vo forme opatrení na podporu zníženia miery chudoby.

(8) Gruzínske orgány vyjadrili svoj zámer realizovať predčasné splácanie dlhu voči Spoločenstvu s cieľom zlepšiť udržateľnosť dlhu.

(9) Keďže vzťahy medzi EÚ a Gruzínskom, od ktorých sa očakáva, že povedú k hlbšej hospodárskej integrácii, sa vyvíjajú v rámci Európskej politiky susedstva, považuje sa podpora Spoločenstva vládnu programu hospodárskej reformy za vhodnú.

- (10) Vymedzenie dostupnej čiastky zodpovedajúcej čiastke neviazaného grantu mimoriadnej finančnej pomoci, ktorá by podporovala hospodárske reformy krajiny a ktorá by pomohla znížiť zahraničnú zadlženosť, je vhodný príspevok Spoločenstva na implementovanie stratégií zníženia miery chudoby a rastu v Gruzínsku.
- (11) S cieľom zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Spoločenstva súvisiacich so súčasnou makrofinančnou pomocou je potrebné, aby Gruzínsko prijalo vhodné opatrenia týkajúce sa prevencie a boja proti podvodom, korupcii a všetkým iným nezrovnalostiam spojených s touto pomocou a aby sa stanovili kontroly vykonávané Komisiou a audity vykonávané Dvorom audítorov.
- (12) Útvary Komisie spolu s podporou náležite poverených externých odborníkov vykonali v októbri 2004 na ministerstve financií Gruzínska a v Národnej banke Gruzínska operatívne hodnotenie finančných obehov a správnych postupov s cieľom presvedčiť sa o existencii rámca pre riadne finančné riadenie.
- (13) Uvoľnenie tohto grantu pomoci sa nedotýka právomoci rozpočtového orgánu.
- (14) Komisia sa poradila s Hospodárskym a finančným výborom pred tým, ako predložila svoj návrh.
- (15) Zmluva pre prijatie tohto rozhodnutia neustanovuje iné právomoci, ako sú uvedené v jej článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Spoločenstvo poskytne Gruzínsku makrofinančnú pomoc vo forme priamych grantov v maximálnej výške 33,5 milióna EUR s cieľom podporiť hospodárske reformy a pomôcť krajine zlepšiť udržateľnosť dlhu.
2. Túto makrofinančnú pomoc Spoločenstva riadi Komisia po konzultácii s Hospodárskym a finančným výborom a takým spôsobom, ktorý je plne konzistentný s dohodami dosiahnutými medzi MMF a Gruzínskom.

3. Makrofinančná pomoc Spoločenstva sa poskytne na dva roky od prvého dňa po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Ak si to však okolnosti vyžadujú, Komisia sa môže po konzultácii s Hospodárskym a finančným výborom rozhodnúť predĺžiť obdobie poskytovania tejto pomoci najviac o jeden rok.

Článok 2

1. Komisia sa poveruje dohodnúť s gruzínskymi orgánmi po konzultácii s Hospodárskym a finančným výborom hospodársku politiku a finančné podmienky súvisiace s touto pomocou, ktoré sa stanovujú v memorande o porozumení. Tieto podmienky musia byť konzistentné s dohodami dosiahnutými medzi MMF a Gruzínskom.

2. Počas implementovania pomoci Spoločenstva Komisia monitoruje spoľahlivosť gruzínskych finančných obehov, správne postupy a interné a externé kontrolné mechanizmy, ktoré sú relevantné pre túto makrofinančnú pomoc Spoločenstva.

3. Komisia pravidelne overuje skutočnosť, či sú hospodárske politiky vlády v súlade s cieľmi tejto pomoci a či sa plní dohodnutá hospodárska politika a finančné podmienky.

Článok 3

1. Suma grantu sa Gruzínsku poskytne najmenej v dvoch splátkach, akonáhle sa zníži jeho čistý dlh voči Spoločenstvu spravidla najmenej o podobnú sumu.

2. Prvá splátka grantu sa uvoľní na základe uspokojivého implementovania hospodárskeho programu podporovaného MMF v rámci programu pomoci na zníženie chudoby a zabezpečenie rastu.

Druhá a každá ďalšia splátka sa uvoľní na základe uspokojivého implementovania hospodárskeho programu podporovaného MMF a akýkoľvek ďalších opatrení stanovených v memorandu o porozumení uvedenom v článku 2 ods. 1 najskôr po uplynutí troch mesiacov po uvoľnení predchádzajúcej splátky.

3. Finančné prostriedky sa vyplatia Národnej banke Gruzínska. Konečným príjemcom finančných prostriedkov je Ministerstvo financií Gruzínska.

Článok 4

Implementácia tejto pomoci sa uskutoční v súlade s ustanoveniami nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾, a jeho vykonávacími predpismi. Memorandum o porozumení uvedené v článku 2 ods. 1 stanoví najmä vhodné opatrenia Gruzínska, ktoré sa týkajú prevencie a boja proti podvodom, korupcii a všetkým iným nezrovnalostiam spojeným s touto pomocou. Taktiež stanoví kontroly, ktoré vykoná Komisia vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) s oprávnením vykonávať kontroly a inšpekcie na mieste, a audity, ktoré vykoná Dvor audítorov v prípade potreby uskutočňované na mieste.

Článok 5

Aspoň jedenkrát do roka do septembra, predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu zahŕňajúcu hodnotenie vykonávania tohto rozhodnutia za predchádzajúci rok.

Článok 6

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 24. januára 2006

Za Radu
predseda
K.-H. GRASSER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.